

「みんなで発表会」お知らせ

区内4か所にあるかもめ教室のみんなが集まって、1年間のまとめの発表をします。
(スピーチ、暗唱、音読、歌、とくい芸など)

日時:2018年3月24日(土) 9:30~11:45
場所:金沢公会堂多目的室(区役所2階) 飲み物・お菓子つき

保護者のみなさん、学校のお友だちや先生、地域のみなさん、
外国につながる子ども達の活動に興味がある方々、ぜひ見に来てください。

地域とのつながり ~かもめ教室「おやの会」~

昨年2回開催しました。2回とも並木地区(金沢スポーツセンター)と八景地区(横浜市大交流室)で行いました。

1回目は5月20日。かもめ教室の取り組み状況について説明し、意見交換をしました。保護者の方々8名。外部団体(とことこ)の参加者2名、かもめサポーターと通訳者と区役所から19名。それに子ども達5名が加わり全部で34名でした。

2回目は11月11日。「PTAってなあに」をテーマとして並木中央小学校と八景小学校の各副校長先生に説明をお願いしました。保護者の方々13名、講師2名、とことこからの参加者3名、かもめ教室関係者20名、それに子どもたち14名、全部で52名でした。すこしずつ参加者がふえ、学校とのつながりも生まれてきています。



5月並木にて



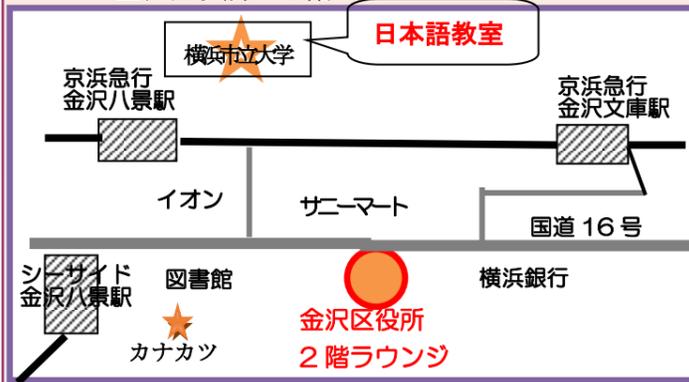
11月 [PTA]のお話

★ラウンジ窓口のご案内★

《開館時間》月・火・水・木・金・土 9:00~17:00

日、祝日、年末年始は休館

〒236-0021 横浜市金沢区泥亀 2-9-1
金沢区役所 2階



☎045-786-0531・786-0534 Fax 045-786-0532

➤多言語で相談に応じます。

一月曜日~土曜日 9:00-17:00 英語

Monday thru Saturday, 9:00-17:00: English available

一火曜日 13:00~17:00 スペイン語

Los Martes por la tarde(13:00~17:00) en Español

一水曜日 9:00~13:00 中国語

星期三 9:00~13:00 中文

➤【日本語教室】

場所:横浜市立大学 八景キャンパス 交流室1,2

日曜日 10:00-11:30

➤【かもめ教室】

土曜日 10:00-11:30 横浜市立大学交流室2

火曜日 16:00-18:45 オフィスかなざわ

木曜日 16:00-18:45 カナカツ

金曜日 15:00-16:30 並木北コミュニティハウス



金沢国際交流ラウンジニュース

No. 46
2018年(平成30年)1月20日発行

発行 金沢国際交流ラウンジ
〒236-0021 横浜市金沢区泥亀 2-9-1 金沢区総合庁舎2階
TEL:045-786-0531,0534 / FAX:045-786-0532
Email: klounge@shore.ocn.ne.jp
URL <http://www.kanazawalounge.org/>

10周年記念行事を終えて

昨年12月3日、地域の皆さま、元部員、区役所の皆さま出席のもと、金沢国際交流ラウンジの10周年式典を行いました。これまでの10年はたくさんの方がかわり協力し合いながらあゆんできたことを地域の皆さまとともに祝うことができました。ありがとうございました。

金沢区長國原様より2年前から金沢区役所内にラウンジができたことは「ワン・ストップ・サービス」として外国人にとってちょっと寄ることができる場所ができたこと、横浜市立大学副学長岡田様より横浜市大にラウンジがあった時、留学生や学生と多く交わったこと、またこれからも交流が続くことのご祝辞をいただきました。

今後さらなる活動を続けていくことを金沢国際交流ラウンジ部員一同、思いを新たにしました。



四元代表



横浜市大 岡田副学長

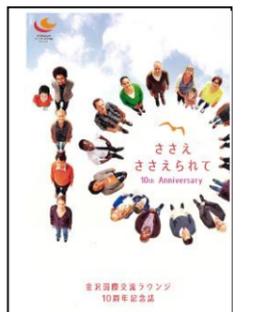


金沢区 國原区長

記念誌発行 テーマ「ささえ、ささえられて」

10周年を迎えるこの年に、ラウンジの2007年から2017年までのあゆみを記念誌にまとめました。メンバーでこの10年を振り返り、地域の皆様がいたからこそ活動が続けられたと感じテーマを「ささえ、ささえられて」にしました。10年にわたっての各部活動や地域とのつながりを調べると、多くの方がかわってきたことがわかりました。

また、編集する前、他ラウンジへヒアリングに行って助言をいただきとても参考になりました。協力して下さった皆様に感謝いたします。



ごみはどのグループにする？ ゴミの分別講習の報告

9月24日、26日、28日、30日の4日間をゴミの分別講習として、金沢区役所資源化推進係の方々が準備された実物を使って講習をしてもらいました。時間は各日も日本語教室から30分をもらって行いました。

4日間で講習を受けた外国人は45人で区役所の方は16人、ボランティアは55人でした。

講習を受けた外国人はごみだしは毎日のことなのでどれが“燃やすゴミ”、“プラスチック”、“缶・ビン・ペットボトル”、“古紙”に分別されるのかを真剣に聞いて質問もしていました。例として傘については、傘部分は燃やすゴミに出し柄は缶・ビン・ペットボトルに出すことやおもちゃのプラは燃やすゴミに出すなども勉強しました。



これはどこかな？



もやすごみは・・・

【講習を担当された金沢区地域振興課資源化推進係の方の感想】

日本語部の皆さんにも協力してもらい、外国人の皆さんへゴミの説明ができました。皆さんからの質問を聞き、わからないところを知ることができたので、こちらとても勉強になりました。またゴミの分け方、出し方に皆さんが興味を持っていることもわかりました。来年、またやりたいと考えています。ゴミのルールは日本人も外国人も同じです。横浜に住んでいる人皆で協力し、環境にやさしい、清潔で美しい町にしましょう。

第19回カナガワビエンナーレ巡回展の報告

世界の児童画展ビエンナーレ金沢区開催にあたり、ラウンジは金沢区役所への協力事業としてかかりました。金沢区ではこの巡回展は初めてのことであり大勢の人に見てもらいたいのので、4か所で活動しているかもめ教室で展覧会のお知らせを配布しました。また公会堂でどのように飾るか事前開催会場へ見学に行きレイアウト、前日準備を一緒にしました。開催期間中は受付のお手伝いもしました。展示された絵は、入選された地元中学校生徒の絵、かもめ教室にかかわる国の子どもたちの絵もありました。全体では80点ほどが展示され見に来られた方からは素晴らしかったとの声をいただきました。次回も金沢区での開催と、児童画展募集から参加できるようにビエンナーレ展をもっとPRしたいと思います。



【金沢区地域振興課から】

区で初の巡回展は、国際交流ラウンジの協力のもと、無事開催することができました。世界87国の子どもから寄せられた2万点以上の絵から約80点を展示しました。来場者からは豊かな発想や表現力、鮮やかな色使いなどについての声をいただきました。次回もまた開催し、子どもたちの素晴らしい感性をお届けできればと考えています。

10周年記念講演 多文化共生講演会 「共に一多様性を認める社会を実現させる」

10周年記念講演として、神奈川県立言語文化アカデミアの中島ベルナルド先生を講師に迎え外国人の立場で日本をどう感じてきたか、またそこから今できることは何か、参加者と考えました。

- ・昭和30年代の日本の姿と今は状態が変わってきて昔は外国人=英語のイメージだった。
 - ・今地域の外国人も増えてきて一緒に生活していくには、日本人も外国人に歩み寄りお互いに学び教え合うことが自然にできる関係を持つことが大切である。
- とのお話でした。



講師 中島ベルナルド先生

(アンケートより)

- ・文化は作るもの、そして変わっていくものという言葉に訪日する外国人、日本で暮らす外国の方々と共に新しい文化を作りたいと感じた。
- ・文化の多様性を認め日本人、外国人が主体性をもって生きるという助言はなるほどと思った。

10周年記念 ラウンジフェスティバル ～たのしく、はなやかに～

日本語の発表2組とアトラクション6組が全体2時間で行われました。日本語の発表は、「かもめ教室」の子どもと「日本語教室」の生徒による日頃の勉強の発表でした。それぞれ真剣に取り組んでいました。アトラクションは楽器演奏が3組と踊りが2組それに合唱が1組と多くのプログラムがありました。100席ほどの会場が一つになりお祝い気分を楽しむことができました。

(アンケートより)

- ・すばらしいパフォーマンスをたのしみました。
- ・毎年グレードアップしていて楽しむことができました。
- ・それぞれでは、フヤラの不思議な音色に感動！アラビアンダンスも素晴らしい踊りでした。
- ・市大管弦楽団の楽器紹介が良かった。合唱、琉舞も楽しかった。
- ・多くの国についてもっと知りたいと思いました。



おきなわの踊り



民族楽器



ジャズ演奏



アラビアンダンス